

Prima Ballerina

A cooperative dancing game.

Player: 2 – 6
Age: 4 – 8
Length of the game: approx. 10 min.

Author: Charly von Feyerabend
Illustration: Jacqueline Urban

Contents:

- 1 ballerina
- 12 ballerina cards with upper part of body (pink back side)
- 12 ballerina cards with legs (light-blue back side)
- 1 game guide

Game Idea

Have you always wanted to be a ballerina and dance ballet? Now's the time! Practice the various positions and figures with the other players, and at the end its "Curtains Up!" for the new prima ballerinas!

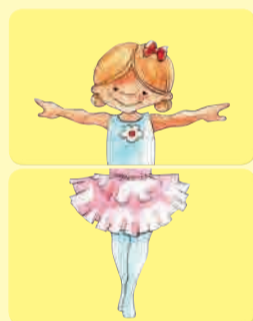
Game Preparation

Sort the ballerina cards according to the color on the back of the card. Depending on the number of players, you need varying amounts of cards:

- For two, three and six players, 7 cards of each color.
- For four players, nine cards of each color.
- For five players, 11 cards of each color.

Return any extra cards to the game box.

Shuffle the pink and light-blue cards separately and place them face down in two rows. One pink card and one light-blue card are always placed directly above each other and create a pair. Turn over the first pair and begin your dance with this ballerina! Place the wooden ballerina beneath this pair.



How to Play

All players look closely at the ballerina that has been turned over and then imitate the position shown. Play in a clockwise direction. The child who has last worn a tutu begins first.

Next this same player now turns the first pair of cards back over, face down and moves the ballerina figure to the next pair of cards. Turn over both cards. Now by memory recreate the dance of the first pair of cards and then imitate the dance shown on the face up cards. If you are successful, your audience claps! If you're unsure or make a mistake, the other children can help you.

Now it is the next child's turn. First, place the open cards face down again and move the ballerina to the next pair of cards. Turn over the cards and imitate the dance of the new figure as well as the one that has been turned face down. So, two dance positions always need to be imitated during each turn during the game.

Warning: Once the ballerina reaches the last pair of cards, and the corresponding figure has been imitated, you can turn over all of the cards.

End of the Game

The game ends when all children have danced the entire ballet together from beginning to end. Take a bow before the audience and enjoy the thunderous applause! If you want, you can perform an encore.

Tip:

You can extend your dance interlude by dancing all the movements shown on the cards that have been turned over since the beginning of the game, instead of just the previous dance position and the new position.

Or you give a name to your performance and dance the corresponding movements.

For example: clumsy as a bear, elegant as a princess, singing like a bird, slow as a snail, cheeky as a monkey, stiff as a robot.

小小芭蕾舞

合作的跳舞游戏。

玩家人数: 2 – 6 名
年龄: 4 – 8 周岁
游戏时长: 约 10 分钟

作者: Charly von Feyerabend
插图: Jacqueline Urban

游戏内容:

- 1 个芭蕾舞演员
- 12 张芭蕾舞演员的身体上部卡 (粉红色背面)
- 12 张芭蕾舞演员的身体下部卡 (浅蓝色背面)
- 1套游戏指南

游戏理念

你一直想成为芭蕾舞演员和跳芭蕾舞吗? 现在是时候了! 与其他玩家练习各种姿势和舞蹈图, 最后它的“窗帘升起!”成为新的小小芭蕾舞演员!

游戏准备

根据卡背面的颜色对芭蕾舞演员卡进行排序。根据玩家的数量, 你需要不同数量的卡:

- 对于两个, 三个和六个玩家, 每种颜色七张卡。
- 对于四个玩家, 每种颜色九张卡。
- 对于五个玩家, 每种颜色十一张卡。

将任何额外的牌返回游戏盒。

分别粉红色和浅蓝色的卡片洗牌, 将它们面朝下放在两排。一个粉红色的卡片和一个浅蓝色的卡片总是直接放在另一个之上, 并创建一对。翻过第一对, 与芭蕾舞演员开始你的舞蹈! 把木制芭蕾舞演员放在这对之上。

怎么玩

所有玩家仔细观察被翻过来的芭蕾舞演员卡模拟显示的姿势。以顺时针方向玩。最后穿过芭蕾舞短裙的孩子先开始。

接下来, 同一个玩家现在将第一对卡片翻过来, 面朝下, 并将芭蕾舞演员的身影移动到下一对卡片。翻转这两张牌。现在通过记忆重现第一双卡的舞蹈, 然后模仿卡上的舞蹈表现出来。如果你成功了, 你的观众鼓掌! 如果你不确定或犯错误, 其他孩子可以帮助你。

现在是轮到下一个孩子的了。首先, 将打开的卡片再次面朝下, 将芭蕾舞演员移动到下一双卡片。旋转卡片, 模仿新的图的舞蹈, 以及模仿已经面朝下的一个。所以, 在比赛期间, 每个回合都需要模仿两个舞蹈姿势。

警告: 一旦芭蕾舞演员到达最后一对牌, 并且相应的舞蹈图已被模仿, 您可以翻转所有的牌。

游戏结束

游戏结束时, 所有的孩子从一开始到结束一起跳了整个芭蕾舞。在观众面前鞠躬, 享受雷鸣的掌声! 如果你想, 你可以再来一次。

提示:

可以延伸你的舞蹈, 从游戏开始以来, 跳所有的被翻转舞卡, 而不是只是前一个舞蹈姿势和新的姿势。

或者你给你的表演一个名称, 并跳相应的姿势。

例如: 笨拙的熊, 优雅的公主, 唱歌像鸟, 慢慢蜗牛, 厚脸皮的猴子, 僵硬的机器人。

Prima Ballerina

Ein kooperatives Tanzspiel.

Spieler: 2 – 6
Jahre: 4 – 8
Spieldauer: ca. 10 min

Autorin: Charly von Feyerabend
Illustration: Jacqueline Urban

Spielinhalt

- 1 Ballerina
- 12 Ballerinkarten mit Oberkörpern (rosa Rückseite)
- 12 Ballerinkarten mit Beinen (hellblaue Rückseite)
- 1 Spielanleitung

Spielidee

Wolltet ihr schon immer eine Ballerina sein und Ballett tanzen? Dann nichts wie los! Übt gemeinsam die verschiedenen Positionen und Figuren und am Ende heißt es „Vorhang auf!“ für die neuen Primaballerinen!

Spielvorbereitung

Sortiert die Ballerinkarten nach ihrer Rückseitenfarbe. Je nach Spieleranzahl benötigt ihr unterschiedlich viele Karten:

- bei zwei, drei und sechs Spielern je sieben Karten,
- bei vier Spielern je neun Karten und
- bei fünf Spielern je elf Karten von einer Farbe.

Überzählige Karten kommen in die Schachtel zurück.

Mischt die rosafarbenen und die hellblauen Karten jeweils separat und legt sie verdeckt in zwei Reihen aus. Dabei liegen immer eine rosafarbene und eine hellblaue Karte direkt untereinander und bilden ein Paar. Deckt das erste Kartenpaar auf: Mit dieser Ballerina beginnt euer Tanz! Stellt die Ballerina aus Holz darunter.

Spielablauf

Seht euch die aufgedeckte Ballerina genau an und macht alle gemeinsam die Figur nach, die sie zeigt. Danach spielt ihr reihum im Uhrzeigersinn. Das Kind, das zuletzt ein Tutu anhatte, beginnt.

Drehe die beiden offenen Karten um und ziehe die Ballerina weiter zum nächsten Kartenpaar. Decke beide Karten auf. Dann tanzt du aus dem Gedächtnis die Figur der vorangegangenen Ballerina nach und führst anschließend die neue vor. Hast du es geschafft, klatschen deine Zuschauer Beifall! Bist du unsicher oder machst einen Fehler, dürfen dir die anderen Kinder helfen.

Anschließend ist das nächste Kind an der Reihe. Verdecke zuerst wieder die beiden offenen Karten und ziehe dann die Ballerina ein Kartenpaar weiter. Drehe die Karten um und tanze die gerade verdeckte sowie die neue Figur. Im Spielverlauf müssen also immer zwei Figuren nacheinander getanzt werden.

Achtung: Wenn die Ballerina beim letzten Kartenpaar angekommen ist und die entsprechende Figur getanzt wurde, dürft ihr danach alle Karten aufdecken.

Spielende

Das Spiel endet, wenn alle Kinder das gesamte Ballett von Anfang bis Ende zusammen getanzt haben. Verbeugt euch vor dem Publikum und genießt den donnernden Applaus! Wenn ihr Lust habt, könnt ihr noch eine Zugabe tanzen.

Tip:

Ihr könnt eure Tanzeinlagen verlängern, indem ihr nicht nur die jeweils vorangegangene und neue Figur tanzt, sondern alle, die seit Beginn aufgedeckt wurden.

Oder ihr stellt eure Aufführung unter ein Motto und tanzt jede Figur passend dazu.

Beispiele: schwerfällig wie ein Bär, elegant wie eine Prinzessin, singend wie ein Vögelchen, langsam wie eine Schnecke, frech wie ein Affe, steif wie ein Roboter ...

Petite danseuse étoile

Un jeu de danse coopératif.

Joueurs: 2 – 6
Age: 4 – 8 ans
Durée de la partie : env. 10 min

Auteur : Charly von Feyerabend
Illustration : Jacqueline Urban

Contenu du jeu

1 ballerine
12 cartes de ballerine avec buste (verso rose)
12 cartes de ballerine avec jambes (verso bleu ciel)
1 règle du jeu

Idée

Vous avez toujours rêvé de devenir danseuse étoile et de faire de la danse classique ? Votre rêve devient réalité ! Exercez-vous ensemble à prendre les différentes positions et à faire les mouvements avant que le rideau ne se lève sur les petites danseuses étoiles que vous serez devenues !

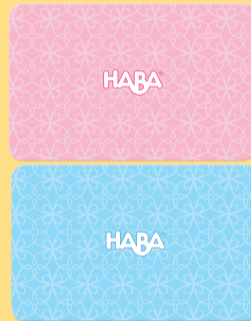
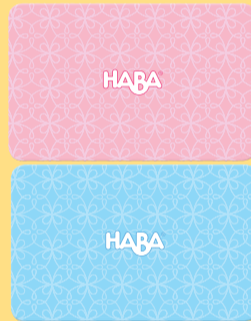
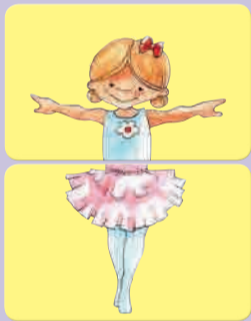
Préparatifs

Triez les cartes de ballerine en fonction de la couleur de leur verso. Le nombre de cartes nécessaires dépend du nombre de joueurs :

- sept cartes de chaque couleur pour deux, trois et six joueurs;
- neuf cartes de chaque couleur pour quatre joueurs;
- 11 cartes de chaque couleur pour cinq joueurs.

Rangez les cartes restantes dans la boîte.

Mélangez les cartes roses et les bleues séparément et placez-les, face cachée, en deux rangées. Chaque carte bleue forme ainsi une paire avec la carte rose se trouvant en-dessous d'elle. Retournez la première paire de cartes : votre danse commence avec cette ballerine ! Placez la ballerine en bois en dessous de la paire de cartes.



Déroulement de la partie

Regardez attentivement la ballerine formée par les deux cartes retournées et faites ensemble le mouvement qu'elle vous montre. Vous jouez ensuite chacun votre tour dans le sens des aiguilles d'une montre. L'enfant qui est le dernier à avoir eu un tutu commence. Retourne de nouveau les deux cartes découvertes et avance la ballerine en bois jusqu'à la paire de cartes suivante. Retourne ces deux cartes, face visible. Reproduis alors de mémoire le mouvement précédent puis enchaîne avec le nouveau. Si tu réussis, les spectateurs t'applaudissent ! Les autres joueurs peuvent t'aider si tu n'es pas sûr de toi ou si tu fais une erreur. C'est ensuite au tour de l'enfant suivant. Il retourne d'abord de nouveau les deux cartes découvertes et avance la ballerine jusqu'à la paire de cartes suivante. Il retourne ces deux cartes, face visible et exécute le mouvement précédent ainsi que le nouveau. Au cours de la partie, vous devez donc à chaque fois enchaîner deux mouvements.

Attention : Une fois que la ballerine est arrivée à la dernière paire de cartes et qu'elle a exécuté le mouvement correspondant, vous pouvez retourner toutes les cartes, face visible.

Fin de la partie

La partie se termine quand tous les enfants ont dansé ensemble le ballet du début à la fin. Saluez le public qui vous applaudit avec enthousiasme ! Vous êtes de vraies danseuses étoiles et pourrez lui offrir un rappel si vous le souhaitez.

Astuce :

Vous pouvez prolonger votre chorégraphie sans enchaîner uniquement le mouvement précédent et le nouveau, mais en faisant tous les mouvements depuis le début.

Vous pouvez aussi choisir un thème pour votre représentation et dansez alors chaque figure de manière correspondante.

Exemples : lourdaut comme un ours, élégant comme une princesse, en gazouillant comme un oiseau, lent comme un escargot, espiègle comme un singe, avec des mouvements saccadés comme un robot ...

Primera bailarina

Un cooperativo juego de danza.

Jugadores: 2 – 6
Años: 4 – 8
Duración del juego: aprox. 10 minutos

Autor: Charly von Feyerabend
Ilustraciones: Jacqueline Urban

Contenido del juego

1 bailarina
12 cartas de bailarina con la parte superior del cuerpo (cara posterior rosa)
12 cartas de bailarina con las piernas (cara posterior azul claro)
1 manual de instrucciones

El juego

¿No habías querido ser desde siempre una bailarina y bailar ballet? ¡Pues pongámonos a ello! Practicad juntos las diversas posiciones y figuras y al final habrá que decir „¡arriba el telón!“ para las nuevas primeras bailarinas.

Preparativos

Clasificad las cartas de bailarina según el color del dorso. Dependiendo del número de jugadores, necesitaréis un número distinto de cartas:

- si hay dos, tres y seis jugadores, siete cartas en cada caso,
- si hay cuatro, nueve cartas y
- si hay cinco, once cartas de un color.

Las cartas de juego sobrantes se vuelven a poner en la caja.

Mezclad las cartas con el dorso de color rosa y azul claro respectivamente por separado y colocadlas boca abajo en dos filas. Al hacerlo, deberá haber siempre una carta rosa y otra azul directamente una bajo la otra formando un pareja. Descubrid la primera pareja de cartas: ¡con esta bailarina comenzará vuestra danza! Colocad debajo la bailarina de madera.

Desarrollo del juego

Examinad con atención la primera bailarina descubierta e imitad todos juntos la figura que muestra. A continuación, jugaréis por turnos en el sentido de las manecillas del reloj. Quien haya sido la última en ponerse un tutú de bailarina será la que comience.

Dales la vuelta a las dos cartas descubiertas y desplaza la bailarina hasta la siguiente pareja de cartas. Descubre ambas cartas. Ahora tendrás que bailar de memoria la figura de la bailarina anterior y presentarás a continuación la nueva figura. ¡Si lo has conseguido, tus espectadores te aplaudirán! Pero si te muestras inseguro o cometes un error, los demás niños pueden ayudarte.

A continuación es el turno del siguiente jugador. Pon boca abajo de nuevo las dos cartas descubiertas y sigue desplazando la bailarina una pareja de cartas. Dales la vuelta a las cartas y baila la figura que acabas de ocultar y la nueva figura. Por lo tanto, en el transcurso del juego hay que reproducir bailando siempre dos figuras una detrás de otra.

Atención: Si la bailarina ha llegado a la última pareja de cartas y se ha bailado la figura correspondiente, podréis descubrir luego todas las cartas.

Final del juego

El juego finaliza cuando todos los niños hayan bailado juntos todo el ballet de principio a fin. ¡Inclinaos ante vuestro público y disfrutad del atronador aplauso! Y si tenéis ganas, siempre podéis ofrecer un bis.

Pista:

Podéis prolongar vuestra sesión de danza bailando no solo las figuras anterior y nueva, sino todas las que se han descubierto desde el comienzo del juego.

O le ponéis un lema a vuestra representación y cada figura baila conforme a ese lema.

Ejemplos: pesado como un oso, elegante como una princesa, cantarín como un pajarito, lento como un caracol, descarado como un mono, rígido como un robot.